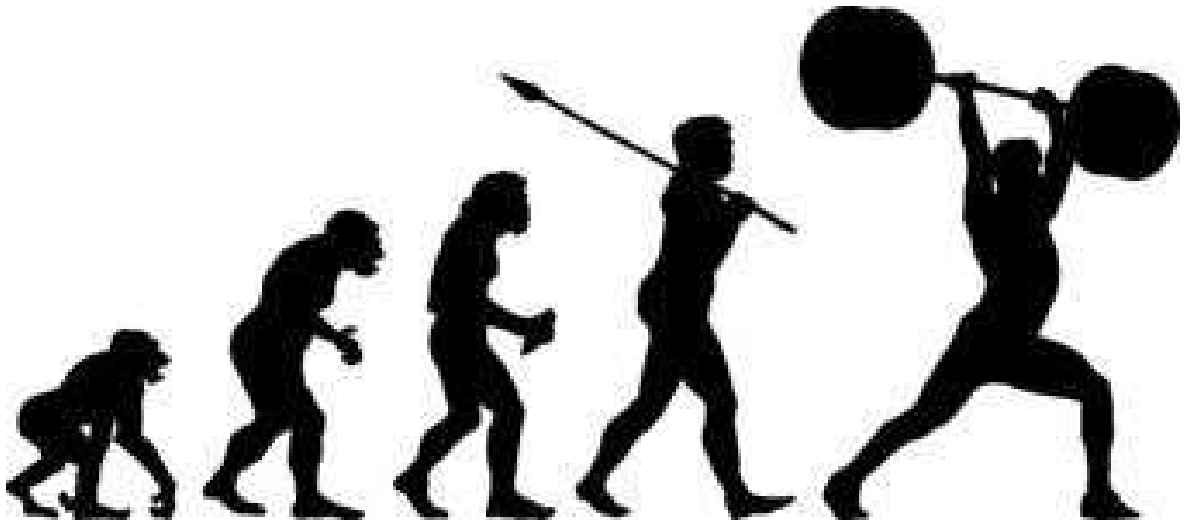


サバイバル・フレーズ

# ハンガリー語

Survival HUNGARIAN





# 使用法

## How to use



本書は、海外に渡航された皆様が、現地語によるコミュニケーションを必要とされる時に、即座に役立つことを目指した、実用本位の会話集です。

左側に日本語と英語、右側にハンガリー語とそのカナ読みが記載されており、必要な箇所を指で示して、身振りで相手に意図を伝える事も可能ですが、簡潔な文と厳選した重要語句を集めておりますので、ハンガリー語を学習する第一歩としても最適です。

実質32ページで、両面コピーを使えば、わずか16枚におさまります。折いたためば、旅のお供にも、通勤通学のお供にも、邪魔にはなりません。

本書がハンガリー語の活用と修得の、良きパートナーとなりますように。



Takahiro KOBAYASHI ©



## 目次 Table of Contents



3	挨拶・自己紹介1	19	移動・交通1
4	挨拶・自己紹介2	20	移動・交通2
5	挨拶・自己紹介3	21	移動・交通3
6	挨拶・自己紹介4	22	移動・交通4
7	挨拶・自己紹介5	23	インターネット・通信
8	数字	24	銀行
9	時間・日付1	25	郵便局
10	時間・日付2	26	買物1
11	確認	27	買物2
12	緊急事態	28	観光1
13	出入国・税関	29	観光2
14	ホテル・宿泊1	30	観光3
15	ホテル・宿泊2	31	警察
16	ホテル・宿泊3	32	病院1
17	レストラン・食事1	33	病院2
18	レストラン・食事2	34	病院3



# 挨拶・自己紹介 1

## Greeting & Introduction 1

3



はい。  
Yes.

イケン  
*Igen,*

いいえ。  
No.

ネム  
*Nem.*

お願いします。  
Please.

ケイレム  
*Kerem.*

ありがとう。  
Thank you.

ケウセナム  
*Köszönöm.*

どういたしまして。  
You are welcome.

シーヘシェン  
*Szivesen.*

すいません。  
Excuse me.

エルネイセイシュト  
*Elnézést.*

ごめんなさい。  
Sorry.

ショイナラム  
*Sajnalom.*

こんにちは。  
Hello.

セルグス  
*Szervusz,*

やあ。  
Hi.

シオ  
*Szia,*

さようなら。  
Goodbye.

ウイスラット  
*Viszlát.*

・・・さん(男性)  
Mr ...

ウル  
*Úr*

・・・さん(既婚女性)  
Mrs ...

オスサウン  
*Asszony*

・・・さん(未婚女性)  
Miss ...

キシュオスサウン  
*Kisasszony*

お元気ですか？  
How are you?

ハウジ ウオン？  
*Hogy van?*

元気です、あなたは？  
Fine. And you?

ヤウル エイシュ エウン？  
*Jól. És Ön?*



## 挨拶・自己紹介2 Greeting & Introduction 2

4



あなたのお名前は？  
What is your name?

ミオネヴェ？  
*Mi a neve?*

私の名前は・・・です。  
My name is ...

オネヴェム ...  
*A nevem ...*

お会いできて嬉しいです。  
I am pleased to meet you.

エウルヴェンデク  
*Örvendek.*

こちらは私の・・・です。  
This is my ...

エズ ...  
*Ez ...*

父  
father

オズ オバム  
*az apám*

母  
mother

オズ オニヤム  
*az anyám*

兄弟  
brother

オハチャム  
*a bátyám*

姉妹  
sister

オネウヴェイレム  
*a nővérem*

夫  
husband

オフェイルイェム  
*a férjem*

妻  
wife

オフェレシエイケム  
*a feleségem*

息子  
son

オフィオム  
*a fiam*

娘  
daughter

オラニヤム  
*a lányom*

友人  
friend

オホラタウム/ホラトネウム  
*a barátom/barátnőm*



## 挨拶・自己紹介3 Greeting & Introduction 3

5



これが私の・・・です。  
Here is my ...

あなたの・・・は？  
What is your ... ?

住所  
address

メールアドレス  
email address

携帯番号  
mobile number

電話番号  
phone number

あなたの職業は？  
What is your occupation?

私は・・・です。  
I am a ...

ビジネスマン  
business person

学生  
student

技術者  
engineer

芸術家  
artist

どちらから来ましたか？  
Where are you from?

・・・から来ました。  
I am from ...

結婚していますか？  
Are you married?

結婚しています。  
I am married.

独身です。  
I am single.

イト ウォン ...

*Itt van ...*

ミ ... ?

*Mi ...?*

オ チーメ

*a címe*

オス イーメールチーメ

*az e-mail címe*

オ テレフォンサマ

*a telefonszáma*

オ テレフォンサマ

*a telefonszáma*

ミ オ フォウクコロカウザショー?

*Mi a foglalkozása?*

... ウオトヤウク

*... vagyok.*

エウスレテムバー / エウスレトサウン

*Üzletember Üzletasszony*

デアク

*Diák*

テルメイセツツダウシュ

*Természettudós*

メウウエイヌ

*Művész*

エウン ホウンパン エウン?

*Ön honnan jön?*

エイン ... エウウエイウク

*Én ... jövök.*

ネウシュ? / フェイネイレイル ウォン?

*Nős? Férfijnél van?*

ネウシュ/フェイネイレイル ウオトヤウク

*Nős/Férfijnél vagyok.*

エディテウララウ ウオトヤウク

*Egyedülálló vagyok.*



## 挨拶・自己紹介4 Greeting & Introduction 4



お幾つですか？  
How old are you?

…歳です。  
I am … years old.

…ですか？  
Are you … ?

…です。  
I am …

大丈夫  
OK

疲れる  
tired

空腹  
hungry

喉が渴く  
thirsty

暑い  
hot

寒い  
cold

天気はどうですか？  
What is the weather like?

暑いです  
hot

寒いです  
cold

雨です  
rainy

春  
spring

夏  
summer

秋  
autumn

冬  
winter

ハン イウエイシュ?

*Hány éves?*

… イウエイシュ ウホトヤウク  
… éves vagyok.

… ウオジ?  
… vagy?

… ウホトヤウク  
… vagyok.

ハウルダウク

*Boldog*

フアロト

*fáradt*

エイハッシュ

*Éhes*

サウムヨシュ

*Szomjas*

メレゲム

*Melegem*

フアザウム

*Fázom.*

ミエン オス イテウ?

*Milyen az idő?*

オス イテウ / テイアウン メレク

*Az idő nagyon meleg.*

オス イテウ ヒテク

*Az idő hideg.*

エシク オス エシエウ

*Esik az eső.*

トウオス

*tavas*

ニャル

*nyár*

エウス

*ősz*

テイル

*tél*



## 挨拶・自己紹介5 Greeting & Introduction 5



どこ Where	ハウル <i>hol</i>
いつ When	ミカウル <i>mikor</i>
何 What	ミ <i>Mi</i>
誰 Who	キ <i>ki</i>
なぜ why	ミエルト <i>miért</i>
どのように How	ハウトヨン <i>Hogyan</i>
これは幾らですか？ How much is it?	メンニベ ケレウル？ <i>Mennyibe kerül?</i>
…できますか？ Can I … ?	サハド … ? <i>Szabad...?</i>



### 表示 Sign



入口/出口  
Entrance/Exit

ベヤロット/キヤロット  
*Bejárat/Kijárat*

開/閉  
Open/Closed

ニトウオ/ザルウオ  
*Nyitva/Zárva*

男性/女性  
Men/Women

フェイルフィオク/ネウク  
*Férfiak Nők*

熱/冷  
Hot/Cool

メレク/ヒデク  
*Meleg/Hideg*

禁止  
Prohibited

テイラウシュ  
*Tilos*



# 数字 Number

8



<b>0</b> zero	<i>nulla</i>	ヌロ
<b>1</b> one	<i>egy</i>	エジ
<b>2</b> two	<i>kettő</i>	ケツテウ
<b>3</b> three	<i>három</i>	ハラウム
<b>4</b> four	<i>négy</i>	ネイジ
<b>5</b> five	<i>öt</i>	エウト
<b>6</b> six	<i>hat</i>	ホト
<b>7</b> seven	<i>hét</i>	ヘイト
<b>8</b> eight	<i>nyolc</i>	ニャウルツ
<b>9</b> nine	<i>kilenc</i>	キレンツ
<b>10</b> ten	<i>tíz</i>	ティーズ
<b>11</b> eleven	<i>tizenegy</i>	ティセンエジ
<b>12</b> twelve	<i>tizenkettő</i>	ティセンケツテウ
<b>13</b> thirteen	<i>tizenhárom</i>	ティセンハラウム
<b>14</b> fourteen	<i>tizennégy</i>	ティセンネイジ
<b>15</b> fifteen	<i>tizenöt</i>	ティセンエウト
<b>16</b> sixteen	<i>tizenhat</i>	ティセンホト
<b>17</b> seventeen	<i>tizenhét</i>	ティセンヘイト
<b>18</b> eighteen	<i>tizennyolc</i>	ティセンニャウルツ
<b>19</b> nineteen	<i>tizenkilenc</i>	ティセンキレンツ
<b>20</b> twenty	<i>húsz</i>	フス
<b>30</b> thirty	<i>harminc</i>	ホルミンツ
<b>40</b> forty	<i>negyven</i>	ネジヴェン
<b>50</b> fifty	<i>ötven</i>	エウトヴェン
<b>60</b> sixty	<i>hatvan</i>	ホトヴェン
<b>70</b> seventy	<i>hetven</i>	ヘトヴェン
<b>80</b> eighty	<i>nyolcvan</i>	ニャウルツヴェン
<b>90</b> ninety	<i>kilencven</i>	キレンツヴェン
<b>100</b> hundred	<i>száz</i>	サズ
<b>1,000</b> thousand	<i>ezer</i>	エゼル





# 時間・日付 1

## Time & Date 1



何時ですか？  
What time is it?

ハン アウラ？  
*Hány óra?*

今日は何日ですか？  
What date is it today?

ハニョディコ ウォン モ？  
*Hányadika van ma?*

1月  
January

ヨヌアル  
*január*

2月  
February

フェブルアル  
*február*

3月  
March

マルチウシュ  
*március*

4月  
April

アプリルシュ  
*április*

5月  
May

マユシュ  
*május*

6月  
June

ユニウシュ  
*június*

7月  
July

ユリウシュ  
*július*

8月  
August

オウグストシュ  
*augusztus*

9月  
September

セプテムバー  
*szeptember*

10月  
October

アウクタブー  
*október*

11月  
November

ナウヴェムバー  
*november*

12月  
December

デイツェムバー  
*december*



## 時間・日付 2 Time & Date 2

10



月曜日 Monday	フェイスフェウ <i>hétfő</i>
火曜日 Tuesday	ケット <i>kedd</i>
水曜日 Wednesday	セルト <i>szerda</i>
木曜日 Thursday	チウテウルテウク <i>csütörtök</i>
金曜日 Friday	ペインテック <i>péntek</i>
土曜日 Saturday	サウムホット <i>szombat</i>
日曜日 Sunday	ウオシヤルノブ <i>vasárnap</i>
昨日の・・・ yesterday ...	テグノッブ ... <i>tegnap...</i>
翌日の・・・ tomorrow ...	ハウルノッブ ... <i>holnap ...</i>
朝 morning	レツゲル <i>reggel</i>
昼 afternoon	テイルタン <i>délután</i>
晩 evening	エシュテ <i>este</i>
昨夜 last night	テグノッブ エイル <i>tegnap éjjel</i>
昨・・・ last ...	オムルト ... <i>a múlt...</i>
翌・・・ next ...	オエウヴェウ ... <i>a jövő...</i>
週 week	ヘイテン <i>héten</i>
月 month	ハウノブホン <i>hónapban</i>
年 year	エイウヘン <i>évben</i>



## 確認 Confirmation



英語を話せますか？  
Do you speak English?

わかりましたか？  
Do you understand?

わかりました。  
I understand.

わかりません。  
I do not understand.

…はどういう意味ですか？  
What does … mean?

…頂けますか？  
Please … ?

繰り返して  
repeat

ゆっくり話して  
speak slowly

書いて  
write down

どのように…か？  
How do you … ?

発音します  
pronounce

書きます  
write

ビセイル オンカウルル？  
Beszél angolul?

エイルティ？  
Érti?

エイルテム  
Értem.

ネム エイルテム  
Nem Értem.

ミ イェント オズ ハウジ … ?  
Mit jelent az, hogy … ?

… ケイレム  
…, kérem.

メキシメイルネイ エスト  
Megismétné ezt

トクトク/ ロッショボン ヘセイルニ  
Tudna lassabban beszélni

レイルナ  
Leírná

ハウディオン … ?  
Hogyan … ?

マウンドヨ キ エスト  
mondja ki ezt

イールヨ オスト ハウジ  
írja azt, hogy



## 緊急事態 Emergency

12



トイレはどこですか？  
Where is the toilet?

ハウル オ ウエイツエイ？  
*Hol a vécé?*

道に迷いました。  
I am lost.

エルテイウエドテム  
*Eltévedtem.*

医者を呼んで！  
Call a doctor!

ヒーウヤウン アウルウァウシュト！  
*Hívjon orvost!*

警察を呼んで！  
Call a police!

ヒーウヨ オレンテウルシェイゲト！  
*Hívja a rendőrséget!*

助けて頂けませんか？  
Could you help me, please?

トウトウ/ シュケーテニ？  
*Tudna segíteni?*

助けて！  
Help!

シェケートシェイク！  
*Segítség!*

止まれ！  
Stop!

アルヤウン メク！  
*Álljon meg!*

離れろ！  
Go away!

メンエン インネン！  
*Menjen innen!*

泥棒！  
Thief!

タウルウァイ！  
*Tolvaj!*

火事だ！  
Fire!

テウス！  
*Tűz!*

私の荷物が・・・ました。  
My luggage has been ...

オ パウディヤサウル ...  
*A poggyászom ...*

破損し  
damaged

メクシェイレウルト  
*megsérült*

紛失し  
lost

エルウエセト  
*elveszett*

盗まれ  
stolen

エラウブタク  
*Ellopták*



## 出入国・税関 immigration & Customs



…目的です。

I am …

商用  
on business

観光  
on holiday

…滞在します。

I am here for …

日  
days

週間  
weeks

月  
months

…に行く予定です。

I am going to …

…に滞在します。

I am staying at …

申告するものはありません。

I have nothing to declare.

申告するものがあります。

I have something to declare.

それは私のものです。

That is mine.

それは私のものではありません。

That is not mine.

… ウォディヤウク

… vagyok.

エウスレティ ウータウン

Üzleti úton

ソホトシャガウン

Szabadságon

… ウォディヤウク イット

… vagyok itt.

ハピク

napiig

ハウハピク

hónapig

ヘイティク

hétig

… レメディク

… re megyek.

オ … ベン ファウガウク ロクニ

A … ben fogok lakni.

ニンチ エルヴァマウルニウオラウム

Nincs elvámolnivalóm.

ウオン ウォロミ エルヴァマウルニウオラウム

Van valami elvámolnivalóm.

オズ オズ エニエイム

Az az enyém.

オズ ネム オズ エニエイム

Az nem az enyém.



# ホテル・宿泊 1

## Hotel & Accommodation 1

14



ホテルはどこですか？  
Where is a hotel?

ハウル ウォン エジ サラウト？  
*Hol van egy szálloda?*

ゲストハウスはどこですか？  
Where is a guesthouse?

ハウル ウォン エジ ボンシアウ？  
*Hol van egy panzió?*

どこかお奨めの・・・場所がありますか？  
Can you recommend somewhere ... ?

トホト オヤンロニ エジ ... ヘイェト？  
*Tud ajánlani egy ... helyet?*

安い  
cheap

アウルチャウ  
*olcsó*

良い  
good

ヤウ  
*jó*

近い  
nearby

ケウゼリ  
*közeli*

部屋の予約をお願いします。  
I would like to book a room.

セシトネイク エジ サウハト ファウグロルニ  
*Szeretnék egy szobát foglalni.*

私の名前は・・・です。  
My name is ...

オネウエム ...  
*A nevem ...*

・・・部屋はありますか？  
Do you have a ... room?

ウォン エウンネク キオダウ エト ... サウハヨ？  
*Van Önnek kiadó egy ... szobája?*

シングル  
single

エシヤデオシュ  
*egyágyas*

ダブル  
double

トウアロアデオシュ  
*duplaágyas*

ツイン  
twin

ケイタデオシュ  
*kétágyas*

一晩幾らですか？  
How much is it per night?

メンニベ ケレウル エジ エイソカロ？  
*Mennyibe kerül egy éjszakára?*

一人幾らですか？  
How much is it per person?

メンニベ ケレウル エジ フェウル？  
*Mennyibe kerül egy főre?*

クレジットカードで支払えますか？  
Can I pay by credit card?

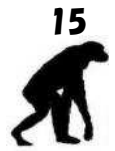
フェイストフェテク ヒテルカルクチャウエル？  
*Fizethetek hitelkártyával?*

見せてもらえますか？  
Can I see it?

メクネイスヘテム？  
*Megnézhetem?*



## ホテル・宿泊2 Hotel & Accommodation 2



部屋の鍵をもらえますか？  
Could I have my room key?

朝食はいつですか？  
When is breakfast served?

朝食はどこですか？  
Where is breakfast served?

・・・時に起こしてください。  
Please wake me up at ...

・・・過ぎます。  
It is too ...

高  
expensive

うるさ  
noisy

小さ  
small

・・・が壊れています。  
The ... does not work.

エアコン  
air conditioner

扇風機  
fan

トイレ  
toilet

・・・が汚れています。  
The ... is not clean.

シーツ  
sheet

タオル  
towel

枕  
pillow

メグコブホトナム オ クルチャウト ケイレム？  
Megkaphatnám a kulcsomat, kérem?

ミカウル ウオン オ レッゲリ？  
Mikor, van a reggeli?

ハウル ウオン オ レッゲリ？  
Hol van a reggeli?

ケイレム エイブレッセン フェル ... カウル  
Kérem, ébresszen fel ... kor.

トゥール ...  
Túl ...

ドラゴ  
drága

ゾヤウシュ  
zajos

キチ  
kicsi

オ ... ネム メウケウディク  
A ... nem működik.

レイクカウンディツィアウナラウ  
légkondicionáló

ウエンテイラタウル  
ventilátor

ウエイツェイ  
vécé

エズ オ ... ネム ティスト  
Ez a ... nem tiszta.

レベテウ  
lepedő

テウレウルケウセウ  
törülköző

パルナ  
párna



## ホテル・宿泊3 Hotel & Accommodation 3



チェックアウトは何時ですか？  
What time is checkout?

荷物を置いてもよいですか？  
Can I leave my luggage here?

・・・を返してください。  
Please return my ...

デポジット  
deposit

パスポート  
passport

貴重品  
valuables

石鹸  
soap

歯ブラシ  
toothbrush

歯磨き粉  
toothpaste

シャンプー  
shampoo

トイレットペーパー  
toilet paper

髭剃り  
razor blades

ミカウル ケル キエントケズニ?

*Mikor kell kijelentkezni?*

イト ホシヨタクム オ チャウモキヨイモト?

*Itt hagyhatom a csomagjaimat?*

ウイソコアホトナム ... ケイレム?

*Visszakaphatnám ..., kérem?*

オレテイテメット

*a letéteimet*

オズ ウトレヴェレメット

*az útleveleimet*

オズ エイルテイケイメット

*az értékeimet*

ソッポン

*szappan*

フアウケケフェ

*fogkefe*

フアウケケレイム

*fogkrém*

ショムバウン

*sampon*

セウヴェテク

*szövetek*

ハウラウトウオ

*borotva*





# レストラン・食事 1

## Restaurant & Eating 1



おすすめのレストランはありますか？  
Can you recommend a restaurant?

・・・をお願いします。  
I would like... , please.

・・・人テーブル  
table for ...

禁煙席  
nonsmoking area

メニュー  
menu

飲み物リスト  
drink list

その皿  
that dish

会計  
bill

朝食  
breakfast

昼食  
lunch

夕食  
dinner

軽食  
snack

ミネラル・ウォーター  
mineral water

コーヒー  
coffee

紅茶  
tea

ソフトドリンク  
soft drink

ビール  
beer

ワイン  
wine

トット オヤンロニ エジ エイテルメット？  
Tud ajánlani egy éttermet?

セシトネイク ...  
Szeretnék ...

エジ オストルト ... セメイレ  
egy asztalt ... személyre

ネムダウハンザオ ハイエト  
Nemdohányzó helyet

イトロバウト  
étlapot

イトロバウト  
itallapot

オズ エイテルト  
az ételt

サムラト  
számlát

レッケリ  
reggeli

イバイト  
ebéd

ウオチャウロ  
vacsora

スネック  
snack

アシュウエンヴィース  
ásványvíz

カウエイ  
kávét

テオ  
tea

エウディテウイタル  
üdítőital

シェウル  
sör

バウル  
bor



## レストラン・食事2 Restaurant & Eating 2

18



何かお奨めですか？

What would you recommend?

ミト オヤンロ/?

Mit ajánlana?

何にしますか？

What would you like?

ミト ケイルズ?

Mit kérsz?

私は・・・にします。

I will have ...

... ケイレク

... kérek.

ヴェジタリアンフードはありますか？

Do you have vegetarian food?

ウオンノク エウネウクネイル ウェセタリウヌシュ エイテレク?

Vannak Önöknél vegetáriánus ételek?

・・・を抜いてもらえますか？

Could you prepare a meal without ...?

トホウノ/ ケイシーテニ エジ エイテルト ... ネイルケウル?

Tudna készíteni egy ételt ... nélkül?

私は・・・のアレルギーです。

I am allergic to ...

オレルキアシュ ウォティアウク オ ...

Allergiás vagyok a ...

バター  
butter

ウノイ

vaj

玉子  
eggs

タウヤッシュ

tojás

魚  
fish

テンガー エウメウルチェイレ

tenger gyümölcseire

肉  
meat

フシュレヴェシュカウツコ

húsleveskocka

乾杯！

Cheers!

エシエイシェイケテクレ!

Egészségetekre!

これは何ですか？

What is that?

オズ ミ?

Az mi?

幾らですか？

How much is it?

メンニベ ケレウル?

Mennyibe kerül?

十分です。

Enough.

エレイク

Elég.

もう少し。

A bit more.

テウフ

Több.



# 移動・交通 1

## Transport 1



### ■駅で...

切符はどこで買えますか？  
Where can I buy a ticket?

予約が必要ですか？  
Do I need a book?

...行きの手ケットを一枚ください。  
One ticket to ... , please.

この切符を...してください。  
I would like to ... my ticket.

キャンセル  
cancel

変更  
change

確認  
confirm

禁煙席をお願いします。  
Nonsmoking seat, please.

喫煙席をお願いします。  
Smoking seat, please.

幾らですか？  
How much is it?

どれくらい時間が掛かりますか？  
How long does the trip take?

直行便ですか？  
Is it a direct route?

エアコンは付いていますか？  
Is there air conditioning?

トイレは付いていますか？  
Is there toilet?

私の荷物が...ました。  
My luggage has been ...

破損し  
damaged

紛失し  
lost

盗まれ  
stolen

ハウル コバウク イエテット？  
Hol kapok jegyet?

ケル ハヤテット ウアルタナウム？  
Kell helyjegyet váltanom?

エジ アウト イエジ ... ヘ  
Egy oda jegy ... be.

セトネイム ... オ イエテメ  
Szeretném ... a jegyemet.

テウレウルニ  
törölni

メクヴァルタウストニ  
megváltoztatni

メケレウシェーテニ  
megerősíteni

ネムタウハンザオ ハイイト セトネイク  
Nem dohányzó helyet szeretnék.

ダウハンザオ ハイイト セトネイク  
Dohányzó helyet szeretnék.

メンニベ ケレウル？  
Mennyibe kerül?

メンニ イデイグトルト オズ ウート？  
Mennyi ideig tart az út?

エズ ケウスウエトレン ヤロト？  
Ez közvetlen jár?

ウオン レイクカウテンディツィアウナラウ？  
Van légkondicionálás?

ウオン ウエイツェイ？  
Van vécé?

オ バウディヤサウム ...  
A poggyászom ...

メクシェイレウルト  
megsérült

エルヴェセト  
elveszett

エラウブタク  
Ellopták



## 移動・交通2 Transport 2



20

…はどこですか？  
Where is the ... ?

到着ゲート  
arrivals gate

出発ゲート  
departure gate

この…は( )行きですか？  
Is this ... to ( ) ?

列車  
train

バス  
bus

飛行機  
plane

船  
boat

…のバスはいつですか？  
When the ... bus?

始発  
first

最終  
last

次  
next

出発時間はいつですか？  
What time does it leave?

これは何駅ですか？  
What station is this?

…には停まりますか？  
Does it stop at ...?

ここにどれくらい停まりますか？  
How long do we stop here?

この座席は空いていますか？  
Is this seat available?

ハウル ウォン … ?

*Hol van ... ?*

オズ エイルケセイシ チョルナウク  
*az érkezési csarnok*

オズ イントウラシ チョルナウク  
*az indulási csarnok*

メイク … メジ ( ) レ？

*Melyik ... megy ( ) re?*

ウァウト  
*vonat*

ブス  
*busz*

レバウレウケイフ  
*repülőgép*

ホヤウ  
*hajó*

ミカウル メジ … ブス？

*Mikor megy ... busz?*

オズ エルシェウ  
*az első*

オズ ウタウルシャウ  
*az utolsó*

オ ケウウエトケセウ  
*a következő*

ミカウル イントウル？

*Mikor indul?*

エズ ミエン アラウマシュ？

*Ez milyen állomás?*

メガール … ?

*Megáll ... ?*

メニユイ イテイグ アルンク イット？

*Mennyi ideig állunk itt?*

ソホド エズ オ ハイ？

*Szabad ez a hely?*



## 移動・交通3 Transport 3

21



### ■タクシーで・・・

・・・まで幾らですか？  
How much is it to ... ?

メーターを使ってください。  
Please put the meter on.

この住所まで行ってください。  
Please take me to this address.

スピードを落としてください。  
Please slow down.

ここで止まってください。  
Please stop here.

ここで待っていてください。  
Please wait here.

メンニベ ケレウル ... ホ？  
*Mennyibe kerül ... ba?*

ケイレム コフチャウロ ヲ オズ アウラト  
*Kérem, kapcsolja be az órát.*

ケイレム ヴィディエン エル エル オ チーム  
*Kérem, vigyen el erre a címre*

ケイレム ロシュシートシャウン  
*Kérem, lassítson*

ケイレム オルヤウン メグ イット  
*Kérem, álljon meg itt*

ケイレム ヴァルヤウン イット  
*Kérem, várjon itt*

### ■街角で・・・

この道は・・・行きですか？  
Is this the road to ... ?

地図で示していただけませんか？  
Can you show me on the map?

住所はどこですか？  
What is the address?

距離はどれくらいですか？  
How far is it?

どうやって行くのですか？  
How do I get there?

エズ オズ ウート ヴェゼット ... ホ？  
*Ez az út vezet ... ba?*

メグ トットヨ ムトニ ネケム オ テイルケイベン？  
*Meg tudja mutatni nekem a térképen?*

ミ オ チーム？  
*Mi a cím?*

ミエン メッセ ウオン？  
*Milyen messze van?*

ハウトヨシ ユタウク アウト？  
*Hogyan jutok oda?*

東  
east

西  
west

南  
south

北  
north

ケレト  
kelet

ニユクト  
nyugat

デイル  
dél

エイノク  
észak



## 移動・交通4 Transport 4

22



…です。  
It is …

ここ  
*here*

あそこ  
*there*

近い  
*near*

遠い  
*far*

…の前  
*in front of…*

…の後  
*behind…*

…の隣  
*next to…*

…の反対  
*opposite…*

…に曲がって  
*Turn…*

右  
*right*

左  
*left*

…で  
*By…*

バス  
*bus*

電車  
*train*

タクシー  
*taxi*

… van.  
*… van.*

イト  
*Itt*

オット  
*Ott*

… ケウゼレイベン  
*… közelében*

メッセ  
*Messze*

… エレウット  
*… előtt*

… メウケウット  
*… mögött*

… メルレット  
*… mellett*

… ウォル セムベン  
*… val szemben*

ファウルデルヤウン …  
*Forduljon …*

ヤウフロ  
*jobbra*

ホルロ  
*balra*

ブッソル  
*busszal*

ヴァウ/ットル  
*vonattal*

トクシヴェル  
*taxival*



## インターネット・通信 Internet & Communication



23

インターネットカフェはどこですか？  
Where is the local internet cafe?

一時間で幾らですか？  
How much is it per hour?

・・・したい。  
I would like to...

メールの確認  
check my email

インターネットに接続  
get internet access

プリンタを使用  
use a printer

スキャナを使用  
use a scanner

携帯電話をレンタルしてください。  
I would like a mobile phone for hire.

SIMカードをください。  
I would like a SIM card.

料金はいくらですか？  
What are the rate?

あなたの電話番号は？  
What is your phone number?

番号は・・・です。  
The number is ...

最寄りの公衆電話はどこですか？  
Where is the nearest public phone?

テレフォンカードをください。  
I would like to buy a phone card.

・・・に電話したい。  
I want to call ...

一分で幾らですか？  
How much is it per minute?

ハウル ウォン オレグケウセレピ インターネット カフェイゾウ？  
*Hol van a legközelebbi internet kávézó?*

メンニベ ケレウル アウランケイント？  
*Mennyibe kerül óránként?*

セイトネイク ...  
*Szeretnék ...*

メクネイズニ オズ イーメールエイメト  
*megnézni az e-mailjeimet.*

ラメンニ オズ インターネトレ  
*rámenni az internetre*

ホスナルニ エズ ニャウトタウト  
*használni egy nyomtatót*

ホスナルニ エズ スケンネルト  
*használni egy szkennert*

セイトネイク エズ マウビルテレファウント ヘレルニ  
*Szeretnék egy mobiltelefont bérelni*

セイトネイク エズ シムカルチャト インネク オ ハラウゾトノク  
*Szeretnék egy SIM-kártyát ennek a hálózatnak*

ミエン ディヨク ウォンノク？  
*Milyen díjak vannak?*

ミオ テレファウンサマ？  
*Mi a telefonszáma?*

オ サム ...  
*A szám ...*

ハウル オレグケウセレピ ニルヴァナウシュ テレファウン？  
*Hol a legközelebbi nyilvános telefon?*

セイトネイク テレファウンカルチャト ウェンニ  
*Szeretnék telefonkártyát venni.*

セイトネイク ... ホ テレファウナルニ  
*Szeretnék ... ba telefonálni*

メンニベ ケレウル エジ ヘルツェシュ ビセイルゲテイシュ？  
*Mennyibe kerül egyperces beszélgetés?*



## 銀行 Bank

24



…はどこですか？

Where is a/an…?

自動支払機  
ATM

外貨両替所  
foreign exchange

銀行はいつ開きますか？  
What time does the bank open?

…したい。  
I would like to …

…はどこでできますか？  
Where can I … ?

現金の両替  
change money

トラベラーズチェックの両替  
change T/C

現金引出し  
withdraw money

振込手続き  
arrange a transfer

…は幾らですか？  
What is the … ?

両替レート  
exchange rate

手数料  
charge for that

私宛にお金は届いていますか？  
Has my money arrived?

ハウル ウォン エジ … ?

*Hol van egy … ?*

ホンクオウタクマト  
*bankautomata*

ウォルトウォルタク エウジネウクシェイク  
*valutaváltó ügynökség*

ミカウル ニット オ ホンク?

*Mikor nyit a bank?*

セイトネイク …  
*Szeretnék …*

ハウル トウダウク … ?

*Hol tudok … ?*

ペインスト ウェルトニ  
*pénzt váltani*

ペヴェルトニ エジ ウトザシ チェケット  
*beváltani egy utazási csekket*

ペインスト キウエンニ  
*pénzt kivenni*

ペインスト アトトルニ  
*pénzt átutalni*

メンニ … ?  
*Mennyi … ?*

オ ウォルトアルファウヨム  
*a valutaárfolyam*

オ デーイ  
*a díj*

メケイルケゼット マル オ ペインゼム?  
*Megérkezett már a pénzem?*





## 郵便局 Post office

25



…を送りたい。  
I want to send a …

絵葉書  
postcard

手紙  
letter

小包  
parcel

ファックス  
fax

船便  
sea mail

特急便  
express mail

…を買いたい。  
I want to buy a …

封筒  
envelope

切手  
stamp

…宛に航空便で送ってください。  
Please send it by airmail to …

私宛に郵便は届いていますか？  
Is there any mail for me?

… セルトネイク ケウルデニ  
… szeretnék küldeni.

ケイバシユロハウト  
Képeslapot

レヴェルト  
Levelet

チャウモカウト  
Csomagot

フクサウト  
Faxot

シマン  
simán

エクスプレスセル  
expresszel

… セルトネイク ウェンニ  
… szeretnék venni.

ハウリーテイカウト  
Borítékot

ベイェゲト  
Bélyeget

ケイレム ケウルディエ レイキバウシュタン … ホ  
Kérem, küldje légipostán … ba

ウオンレヴェレム？  
Van levelem?



# 買物 1 Shopping 1



…はどこですか？

Where is a ... ?

銀行  
bank

スーパーマーケット  
supermarket

デパート  
department store

書店  
book store

…はどこで買えますか？

Where can I buy ... ?

…を買いたい。

I would like to buy ...

他にはありませんか？

Do you have any others?

保証は付きますか？

Does it have a guarantee?

不良品です。

It is faulty.

…をお願いします。

I would like ... , please.

返金  
to refund

返品  
to return

袋  
a bag

ハウル ウォン エジ … ?

Hol van egy ... ?

ホンク  
bank

エイレルミセラハズ  
élelmiszeráruház

アルハズ  
áruház

ケウンヴェシュバウルト  
könyvesbolt

ハウル トウダウク ウェンニ … ?

Hol tudok venni ... ?

ケレシエム オ …

Keresem a ...

ウォン マシュミエン イシュ?

Van másmilyen is?

ウォン ロイト コロンツイオ?

Van rajta garancia?

ヒバシュ

Hibás.

… ケイレム

..., kérem.

ウイツリ セルトネイム コフニ オ ペインセメト

Vissza szeretném kapni a pénzemet

セルトネイム ウイツトニ エスト

Szeretném visszaadni ezt

コボットネイク エジ ヴァカウト

Kaphatnék egy zacskót



## 買物2 Shopping 2



試着していいですか？  
Can I try it on?

サイズが合いません。  
It does not fit.

小  
small

中  
medium

大  
large

幾らですか？  
How much is it?

値段を書いてもらえますか？  
Can you write down the price?

高すぎます。  
That is too expensive.

勘定に間違いがあります。  
There is mistake in the bill.

…で支払えますか？  
Do you accept … ?

クレジットカード  
credit card

キャッシュカード  
debit card

トラベラーズチェック  
T/C

…をください。  
I would like … , please.

お釣り  
my change

領収書  
receipt

フェルブラウバルホタウム？  
Felpróbálhatom?

ネム ヤウ  
Nem jó.

キチ  
kicsi

ケウゼベシュ  
közepes

ナジ  
nagy

メンニベ ケレウル？  
Mennyibe kerül?

レトナトナ イールニ オズ アロト？  
Le tudná írni az árat?

エズ トゥルドラゴ  
Ez túl drága.

ウァロミ ネム シュティメル オ サムラウホル  
Valami nem stimmel a számlával.

エルファウコトノク … ?  
Elfogadnak … ?

ヒテルカルチヤト  
hitelkártyát

ホンクカルチヤト  
bankkártyát

ウトザシ チェケット  
utazási csekket

… ケイレム  
…, kérem.

セリトネウム メクコフニ オ ウィッノヤラウ ペインスト  
Szeretném megkapni a visszajáró pénzt

コボットネイク エジ ニュグタ  
Kaphatnék egy nyugtát



# 観光 1 Sightseeing 1



…は好きですか？  
Do you like …?

…が好きです。  
I like …

芸術  
art

スポーツ  
sports

ダンス  
dance

映画  
movies

旅行  
travel

料理  
cooking

読書  
reading

…はどこですか？  
Where can I find …?

クラブ  
clubs

パブ  
pubs

カフェ  
cafe

…に行きたい。  
I feel like going to …

パーティ  
party

コンサート  
concert

映画  
movie

舞台  
stage

博物館  
museum

セレト … ?  
Szereted …?

セテム …  
Szeretem …

オメウエイセト  
a művészetet

オシュバウルタウト  
a sportot

ダンツァウルス  
Táncolsz.

オフィルメケト  
a filmeket

ウトスニ  
utazni

フェウスニ  
főzni

アウルヴォシュニ  
olvasni

ハウルトラウク … ?  
Hol talállok …?

クルハウコト  
klubokat

ホハウコト  
pubokat

カウェイザウト  
kávézót

セトネイク エルメンニ エジ …  
Szeretnék elmenni egy …

ホルティロ  
partira

カウンツェルトレ  
koncertre

マウジホ  
moziba

シーンハズホ  
színházba

ムーゼウム  
múzeum



## 観光2 Sightseeing 2

29



開館は何時ですか？  
What time does it open?

ミカウル ニト？  
Mikor nyit?

閉館は何時ですか？  
What time does it close?

ミカウル ザル？  
Mikor zár?

入場料は幾らですか？  
What is the admission charge?

メンニベ ケレウル オヘレイハウエジ？  
Mennyibe kerül a belépőjegy?

・・・割引はありますか？  
Is there discount for ... ?

ウォン ケトウエズメイン ... サマロ？  
Van kedvezmény ... számára?

学生  
students

ディアカウク  
diákok

子供  
children

ディエレケク  
gyerekek

・・・が欲しい。  
I would like to ...

セルトネイク エジ ...  
Szeretnék egy ...

ガイド  
guide

イデケンヴェセテウト  
idegenvezetőt

地図  
map

イッテニ テイルケイハト  
itteni térképet

カタログ  
catalogue

コトラウグシュト  
katalógust

・・・を観たい。  
I would like to see ...

セルトネイク ラトニ ...  
Szeretnék látni ...

あれは何ですか？  
What is that?

オズ ミ？  
Az mi?

写真を撮ってもいいですか？  
Can we take photos?

フエンケイハセク？  
Fényképezhetek?



## 観光3 Sightseeing 3



次のツアーはいつですか？  
When is the next tour?

・・・は含まれていますか？  
Is ... included?

入場料  
admission

交通費  
transport

食費  
food

宿泊費  
accommodation

ツアーはどれくらいの長さですか？  
How long is the tour?

何時ごろ戻りますか？  
What time should we be back?

ミカウル ウォン オ ケウゴトケセウトケロ？

*Mikor van a következő túra?*

ベンネ ウォン オズ アルボン ... ?

*Benne van az árban ... ?*

オ ヘレイベウエシ  
*a belépőjegy*

オ ケウスレケテイシュ  
*a közlekedés*

オズ エンニウオラウ  
*az enivaló*

オ サラシュ  
*a szállás*

メンニ イテイケトルト オトケロ？

*Mennyi ideig tart a túra?*

ミカウロ エイレウク ウィッ？

*Mikorra érünk vissza?*



# 警察 Police



31

警察署はどこですか？  
Where is the police station?

被害届を出したい。  
I want to report an offense.

・・・を紛失しました。  
I have lost my ...

・・・を盗まれました。  
My ... was stolen.

鞆  
bag

財布  
wallet

お金  
money

パスポート  
passport

クレジットカード  
credit card

トラベラーズチェック  
T/C

・・・されました。  
I have been ...

暴行  
assaulted

強盗  
robbed

大使館と連絡を取りたい。  
I want to contact my embassy.

領事館と連絡を取りたい。  
I want to contact my consulate.

保険に入っています。  
I have an insurance.

ハウル オレンデウルシェウク？  
Hol a rendőrség?

ヘウンチェクメイニト セトネイク ハイェレンテニ  
Bűncselekményt szeretnék bejelenteni.

エルヴェステテム ...  
Elvesztettem ...

エラウブタク ...  
Ellopták ...

オ チャウモクヨイモト  
a csomagjaimat

オ タルツァモト  
a tárcámat

オ ペインセメト  
a pénzemet

オズ ウトレヴェレメト  
az útleveletem

オ ヒテルカルチャモト  
a hitelkártyámat

オズ ウトザシ チェクケイモト  
az utazási csekkjeimet

メグタモトク  
Megtámadtak.

キロハウルトク  
Kiraboltak.

コブチャウロトホ オコラウク レイブニ オ ケウヴェツェイゲメル  
Kapcsolatba akarok lépni a követségemmel,

コブチャウロトホ オコラウク レイブニ オ カウンズラツシャウモル  
Kapcsolatba akarok lépni a konzulátusommal.

ウオン ビズタクシエタシャウム  
Van biztosításom.



# 病院 1 Hospital 1

32



最寄りの・・・はどこですか？  
Where is the nearest ... ?

病院  
hospital

医者  
doctor

歯医者  
dentist

薬局  
pharmacist

医者にかかりたい。  
I need a doctor.

女性の医師に診てほしい。  
Could I see a female doctor?

薬を切らしてしまいました。  
I have run out of my medication.

具合が悪いです。  
I am sick.

ここが痛いです。  
It hurts here.

・・・があります。  
I have a ...

咳  
cough

痰  
sore throat

熱  
fever

頭痛  
headache

痛み  
pain

・・・にアレルギーがあります。  
I am allergic to ...

ハウル オレグケウセシビ ... ?  
Hol a legközelebbi ... ?

カウルハズ  
kórház

アウルウアウシュ  
orvos

ファウクアウルウアウシュ  
fogorvos

テャウシセルター  
gyógyszertár

アウルウアウシュロ ウオン シェウクシェイケム  
Orvosra van szükségem.

ベセイルハトネイク エシ アウルウアウシュネイヴェル?  
Beszélhetnék egy orvosnővel?

エルファウテャウト オズ アウルウアウシュシャカウム  
Elfogyott az orvosságom.

ラウスル ウォテャウク  
Rosszul vagyok.

イト ファイ  
Itt fáj.

・・・ ウオン  
... van.

ケウハウケウク  
Köhögök.

ファイ オ タウルカウム  
Fáj a torkom.

ラゾム  
Lázam

ファイ オ フェイエム  
Fáj a fejem.

ファイトルモム  
Fájdalmam

オレキアシュ ウォテャウク ...  
Allergiás vagyok ...





## 病院2 Hospital 2

33



頭  
head

フエイ  
fej

目  
eye

セム  
szem

耳  
ear

フエウル  
fül

鼻  
nose

アウル  
orr

口  
mouth

サイ  
száj

歯  
teeth

フアウコク  
fogak

喉  
throat

タウラウク  
torok

首  
neck

ニオク  
nyak

腕  
arm

コル  
kar

手  
hand

ケズ  
kéz

指  
finger

ウイ  
ujj

足  
leg

ラフ  
láb

胸  
chest

メルコシュ  
mellkas

背中  
back

ハト  
hát

胃  
stomach

テウマウル  
gyomor

肌  
skin

ベウル  
bőr



## 病院3 Hospital 3

34



解熱鎮痛剤  
*aspirin*

抗生物質  
*antibiotics*

下痢止め  
*diarrhea medicine*

緩下剤  
*laxatives*

睡眠薬  
*sleeping tablets*

痛み止め  
*painkillers*

包帯  
*bandage*

消毒薬  
*antiseptic*

コンドーム  
*condoms*

経口避妊薬  
*contraceptive*

ぜん息  
*asthma*

気管支炎  
*bronchitis*

便秘  
*constipation*

吐き気  
*nauseous*

オズ オスピリン  
*az aszpirinre*

オズ オンティビ'アウティクマウクロ  
*az antibiotikumokra*

ホシュメンエイシュ デ'ャウト'セル  
*hasmenés gyógyszer*

ホシュホイタク  
*hashajtó*

オルトタク  
*altató*

フ'イト'ラウム'キルロピ'ータウ  
*fájdalomcsillapító*

ケウテイシュ  
*kötés*

フェルトウセイシュガトラウ  
*fertőzés-gátló*

アウウセル  
*óvszer*

フ'ァウ'コム'ガ'シュガトラウ  
*fogamzást-gátló*

オストマム  
*Asztmám*

ヘウル'グ'フル'ト'アウム  
*Hörghurutom*

セイ'クレ'ケ'テイ'シエム  
*Székrekedésem*

ハニン'ケ'レム  
*Hányingerem*